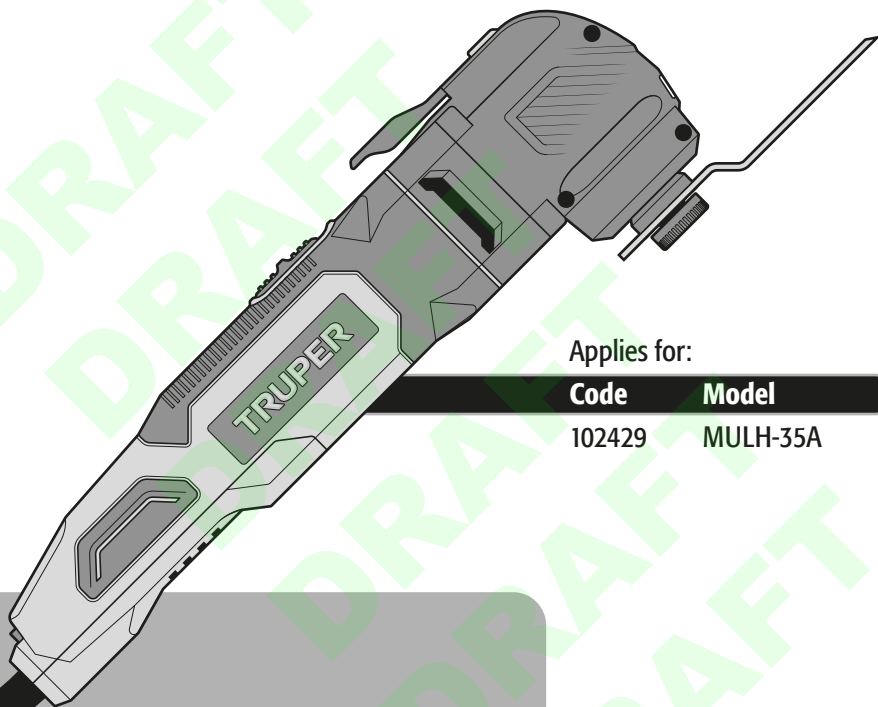


Manual

Oscillating multi-tool

3 A
Motor



Applies for:

Code	Model
102429	MULH-35A


MULH-35A

 **CAUTION**



Read this manual thoroughly
before using the tool.



Technical data	3
Electrical requirements	3
 General power tool safety warnings	4
 Safety warnings for oscillating tools	5
Parts	6
Preparation	7
Operation	8
Maintenance	10
Authorized Service Centers	11
Warranty Policy	12

 CAUTION

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this Manual before using the tool.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.



MULH-35A

Code	•	102429
Description	•	Oscillating multi-tool
Oscillation angle	•	3.2°
Voltage	•	127 V ~
Frequency	•	60 Hz
Current	•	3 A
Power	•	350 W
Speed	•	11 000 orbits / min - 22 000 orbits / min
Work cycle	•	30 minutes of work and 15 minutes of rest. Maximum 3 hours per day.
Conductors	•	18 AWG x 2C with 221 °F insulation temperature
Insulation	•	Class II

The power cable has cable clamps type: Y
The construction class of the tool is: Reinforced insulation.
The thermal insulation class of the motor windings is: Class B.

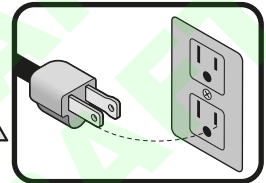
⚠ WARNING Avoid the risk of electric shock or severe injury. When the power cable gets damaged it should only be replaced by the manufacturer or at a Authorized Service Center. The build quality of the electric insulation is altered if spills or liquid gets into the tool while in use. Do not expose to rain, liquids and/or dampness.

⚠ WARNING Before gaining access to the terminals all power sources should be disconnected.



Power requirements

⚠ WARNING Tools with double insulation and reinforced insulation are built with a polarized plug (one prong is wider than the other) This plug fits in any polarized outlet and can only be connected one way. If the plug does not fit completely into the outlet, reverse the plug. If it is not fitting, call a qualified electrician or install a polarized outlet. Do not alter the plug in any way. Double insulation eliminates the need of a three-prong grounded power plug or a grounded electric system.



⚠ WARNING When using an extension cable, make it has sufficient gauge to carry the current your tool will draw. A lower gauge cable will cause voltage drop in the line, resulting in power loss and the motor will overheat. The following table shows the right size to use depending on cable's length and the ampere capability shown in the tool's nameplate. When in doubt use the next higher gauge.

Ampere Capacity	Number of Conductors	Extension Gauge	
		From 6 ft to 49 ft	Higher than 49 ft
From 0 A and up to 10 A	3 (one grounded)	18 AWG	16 AWG
From 10 A and up to 13 A		16 AWG	14 AWG
From 13 A and up to 15 A		14 AWG	12 AWG
From 15 A and up to 20 A		8 AWG	6 AWG

* It is safe to use only if the extensions have a built-in artifact for over current protection.

AWG = American Wire Gauge-Reference NMX-I-195-ANCE

⚠ WARNING When using power tools outdoors use grounded extension cable labeled "Outdoors Use". These extension cables are specially manufactured for outdoors use and reduce the risk of electric shock.





General power tool safety warnings



WARNING! Read carefully all safety warnings and instructions listed below. Failure to comply with any of these warnings may result in electric shock, fire and / or severe damage. **Save all warnings and instructions for future references.**

Work area

Keep your work area clean, and well lit.

Cluttered and dark areas may cause accidents.



Never use the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Sparks generated by power tools may ignite the flammable material.



Keep children and bystanders at a safe distance while operating the tool.

Distractions may cause losing control.



Electrical Safety

The tool plug must match the power outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded power tools.

Modified plugs and different power outlets increase the risk of electric shock.



Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, electric ranges and refrigerators.

The risk of electric shock increases if your body is grounded.

Do not expose the tool to rain or wet conditions.

Water entering into the tool increases the risk of electric shock.

Do not force the cord. Never use the cord to carry, lift or unplug the tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Using an adequate outdoor extension cord reduces the risk of electric shock.

If operating the tool in a damp location cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.

Using a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of distraction while operating the tool may result in personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

Protective equipment such as safety glasses, anti-dust mask, non-skid shoes, hard hats and hearing protection used in the right conditions significantly reduce personal injury.



Prevent unintentional starting up. Ensure the switch is in the "OFF" position before connecting into the power source and / or battery as well as when carrying the tool.

Transporting power tools with the finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "ON" position may cause accidents.

Remove any wrench or vice before turning the power tool on.

Wrenches or vices left attached to rotating parts of the tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

This enables a better control on the tool during unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothes and gloves away from the moving parts.

Loose clothes or long hair may get caught in moving parts.



If you have dust extraction and recollection devices connected onto the tool, inspect their connections and use them correctly.

Using these devices reduce dust-related risks.

Power Tools Use and Care

Do not force the tool. Use the adequate tool for your application.

The correct tool delivers a better and safer job at the rate for which it was designed.



Do not use the tool if the switch is not working properly.

Any power tool that cannot be turned ON or OFF is dangerous and should be repaired before operating.

Disconnect the tool from the power source and / or battery before making any adjustments, changing accessories or storing.

These measures reduce the risk of accidentally starting the tool.

Store tools out of the reach of children. Do not allow persons that are not familiar with the tool or its instructions to operate the tool.

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.



Service the tool. Check the mobile parts are not misaligned or stuck. There should not be broken parts or other conditions that may affect its operation. Repair any damage before using the tool.

Most accidents are caused due to poor maintenance to the tools.

Keep the cutting accessories sharp and clean.

Cutting accessories in good working conditions are less likely to bind and are easier to control.



Use the tool, components and accessories in accordance with these instructions and the projected way to use it for the type of tool when in adequate working conditions.

Using the tool for applications different from those it was designed for, could result in a hazardous situation.

Service

Repair the tool in a TRUPER Authorized Service Center using only identical spare parts.

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety warnings for oscillating tools

Choose the appropriate accessory

⚠ WARNING • Do not use accessories that are not specifically designed or recommended by the manufacturer of this tool. Just because an attachment can be fitted to your power tool does not guarantee safe operation.

⚠ CAUTION • Use only accessories with holes that match the tool's attachment.

⚠ CAUTION • Use only accessories specific to the material being worked on.

⚠ WARNING • Do not use broken or damaged accessories.

Before operating the tool

• Take your time to evaluate the work to be done and make sure that you have observed all the necessary precautions before starting work.

⚠ WARNING • Check that the accessory is securely fastened to the tool.

⚠ CAUTION • Make sure the switch is turned off before connecting the tool, otherwise the tool will start to operate unexpectedly and may cause serious injury.

• To work on small parts or thin sheets, secure them with clamps or brackets. Never use your hands for this purpose.

While operating the tool

• This power tool is designed for sawing, cutting, grinding and sanding.

• Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications included with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

• When performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord, hold the power tool by the insulated insulating surfaces. If the rotating accessory contacts a live wire, exposed metal parts of the power tool will also be electrified and the operator may receive a shock.

• Use clamps or some practical way to secure and fasten the workpiece to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against your body causes instability and a likely loss of control.

• Position the cable so that it is clear of the rotating attachment. If you should lose control, the cable may be cut, tangled, and your hand or arm may be pulled into the rotating attachment.

• Always wear safety glasses or goggles. Regular eyeglasses or sunglasses are NOT safety glasses.

• Avoid cutting nails. Check the workpiece and remove all nails before using the tool.

• Hold the tool firmly.

• Make sure the accessory is not making contact with the workpiece before turning on the switch.

• Keep hands away from moving parts.

• Do not leave the tool running. Run the tool only when it is in your hand.

• Always turn the tool off and wait until the cutter has come to a complete stop before removing the blade from the workpiece.

• Do not touch the application part of the tool or the workpiece immediately after use; they could be very hot and cause skin burns.

• Do not operate the tool under vacuum unnecessarily.

• Always use the respirator/mask indicated for dust protection corresponding to the application or material being worked on.

• Some materials contain chemicals that may be toxic. Take precautions to avoid inhalation of dust or skin contact with dust.

Consult the material supplier's safety information.

• This tool is not waterproof, so do not use water on the work surface.

• Ventilate the work area adequately when sanding.

• Using this tool to sand some products, e.g. lead-based paint, wood and metal surfaces may expose the user to dust containing hazardous substances.

• Make sure there are no cracks or tears in the pad before using the tool. Breaks and cracks may cause personal injury.

• Wear personal protective equipment.

Depending on the application, wear face shield or goggles.

As appropriate, use ear protectors, gloves and work apron capable of stopping fragments generated by the workpiece.

Eye protection must be capable of stopping particles that are projected from various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated during the operation. Prolonged exposure to high intensity noise can cause hearing loss.

• Keep people around at a safe distance away from the work area.

• Never place the power tool on the ground until the accessory has come to a complete stop.

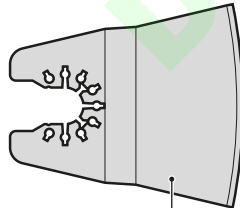
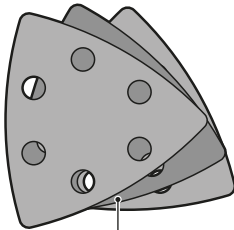
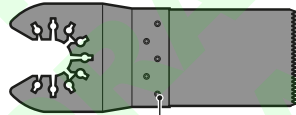
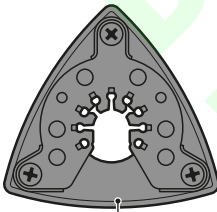
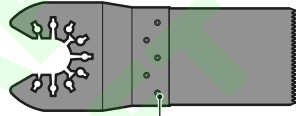
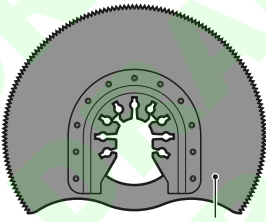
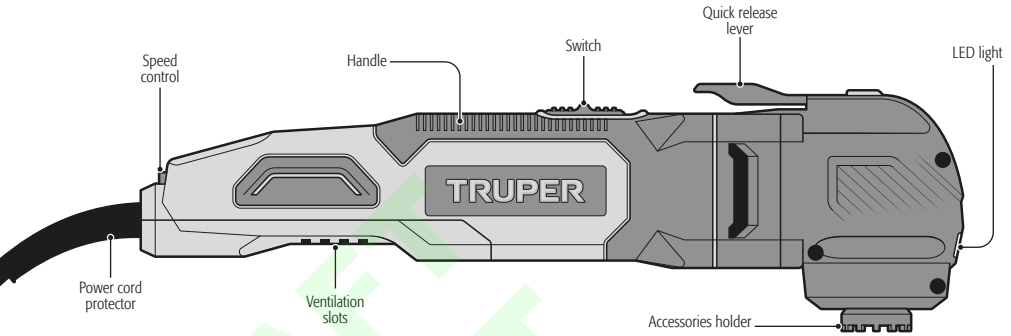
• Do not run the power tool when it is charging on its side.

• Do not operate the power tool near flammable materials.

• Do not use accessories that require cooling fluids.

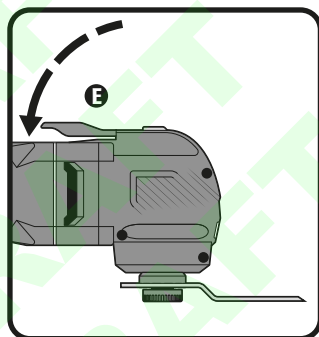
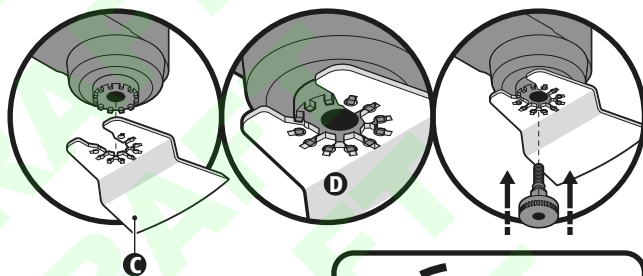
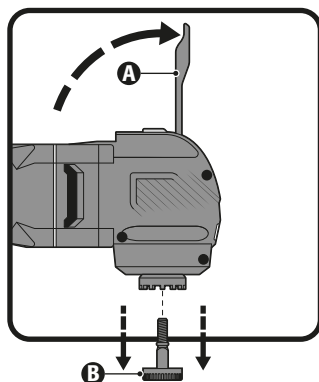
• Always make sure the tool is turned off and disconnected before making any inspections or adjustments to the tool.

• If the work place is extremely hot and humid or heavily contaminated with conductive dust, use a short circuit breaker (30 mA).



Mounting accessories

- Move the quick release lever forward (A) to the open position to release the clamping screw clamp.
- Remove the set screw (B).
- Install the desired accessory by inserting it into the accessories holder (C) matching its slots with the notches in the tool holder (D).
- Replace the set screw and hold it in place momentarily to keep the accessory secure.
- Place the quick release lever in its original position to secure the accessory (E).



Sanding attachment assembly

- The sanding sheet backing mounts just like any other accessory.
- It has a hook and loop attachment system to receive the included sanding sheets.
- Align the sanding sheet and press it by hand onto the sanding plate.
- Press the power tool firmly with the sanding sheet against a flat surface and briefly turn the power tool on. This will promote good adhesion and help prevent premature wear.
- To change the sanding sheet, simply detach the old sanding sheet, dust off the backing pad, if necessary, and press the new sanding sheet into the correct position.
- For maximum abrasive usage, rotate the pad 120 degrees as the abrasive tip wears.

Use coarse grit sandpaper for rough surfaces, medium grit for smooth surfaces and fine grit for finish surfaces. If necessary, test with scrap material first.

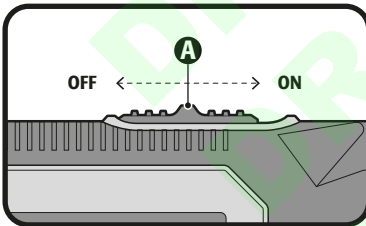
- Excessive force will reduce the efficiency of the work and cause motor overload.

Learning to use the tool

Getting the most out of your oscillating tool is a matter of learning to let the speed and feel of the tool in your hands work for you. The first step in learning to use the tool is to become familiar with the feel of it. Hold it in your hand and feel its weight and balance. Depending on the application, you will need to adjust your hand position for optimum comfort and control. The special comfort grip on the tool body provides additional comfort and control during use. When gripping the tool, do not cover the ventilation openings with your hand. Blocking the vents may result in the motor overheating.

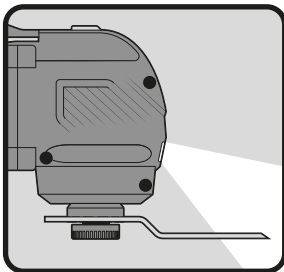
Turning ON

- Connect the plug to the socket.
- Slide the switch (A) forward so that the power tool can be switched on.
- Slide the switch backwards to stop its operation.
- Start the tool before working and turn it off only when you stop working.



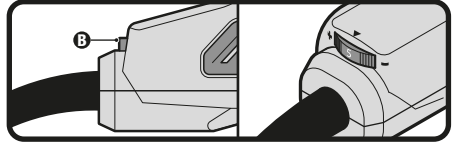
LED light on

- The LED work light comes on when the switch is slid forward in the same way as the tool.



Speed control

- Rotate the speed control (B) to select the oscillation frequency (speed) with the engine running.



- The speed control allows you to adjust the appropriate oscillation frequency level depending on the accessories used and the work to be done. See the following table.

Level	Orbits / minute
1	11 000
2	13 000
3	15 000
4	16 500
5	18 000
6	22 000

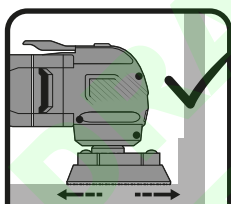
- To achieve the best results when working with different materials, adjust the variable speed control to suit the job. To select the proper speed for the accessory you are using, practice on scrap material first.
- The tool is equipped with an internal electronic feedback system, which helps maintain the preset speed nearly constant between no-load and load conditions.

NOTE: Speed is affected by voltage variations. A decrease in input voltage will reduce the OPM of the tool, especially at the lowest setting. If the tool seems to be running slowly, increase the speed setting accordingly. The tool may not start at the lowest switch setting in areas where the outlet voltage is less than 127V. Simply move the speed setting to a higher position to begin operation.

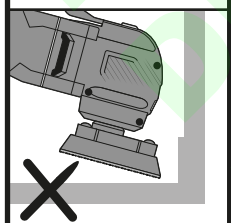
Operation

- Accessories last longer if wear is evenly distributed.
 - Make cuts or sand with a steady motion and light pressure. A strong pressure does not increase the speed of the work, instead the accessory wears faster.
 - If the tool gets too hot, especially when used at low speed, set the speed to maximum and run without load for 2-3 minutes to cool down the motor. Avoid prolonged use at very low speeds.
 - Make sure cutting accessories are always sharp.
 - Always make sure the workpiece is securely clamped or fastened to prevent it from moving during cutting or sanding work. Any movement of the material can affect the quality of the cut or sanding finish.
- Cualquier movimiento del material puede afectar a la calidad del corte o del acabado de lijado.
- Replacing the accessory every time it shows wear will maintain optimum working efficiency.

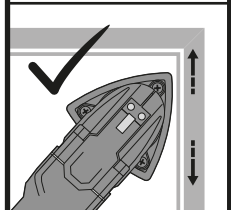
Correct and incorrect uses



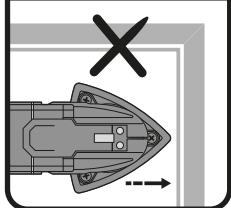
CORRECT: Sand moving smoothly back and forth, let the weight of the tool do the work .



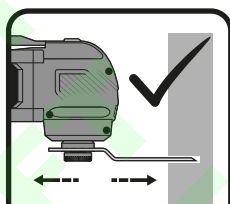
INCORRECT: Avoid tilting the pad. Always sand with the pad parallel to the surface.



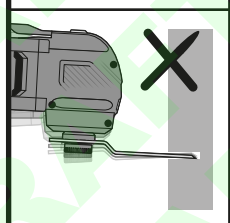
CORRECT: When sanding corners, keep the edge of the pad in line with the corner profile and move gently back and forth.



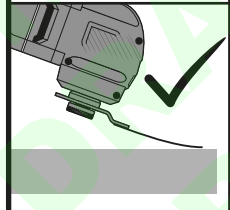
INCORRECT: To get a good result when sanding corners and angles, avoid working with the tip of the pad pointing toward the profile.



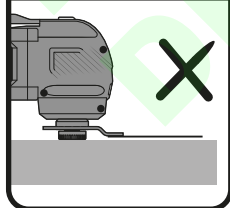
CORRECT: When cutting move smoothly back and forth without forcing the blade by applying only enough force to guide the tool.



INCORRECT: Do not force or tilt the tool while cutting, otherwise it may bind or damage.




CORRECT: Make sure the flexible attachment blade stays flexed during work .



INCORRECT: Failure to keep accessory pliable could result in set screw contacting work surface.

Repair

Use only parts and accessories recommended by the manufacturer. In the event that the tool does not work, the repair must be carried out by any  **TRUPER** Authorized Service Center.


Change of carbon brushes

- It is necessary to replace worn carbon brushes (burnt, broken or less than 5 mm long), with new carbons.
- When changing carbon brushes, both carbons must always be changed.
- Use a screwdriver to remove the cover of the carbon brushes.
- Remove worn carbon brushes from the brush holder and remove accumulated dust with compressed air.
- Place new carbon brushes in reverse order. The carbon brushes should fall into the coal holders easily.
- After fitting the new carbon brushes, allow the multi-tool to run for a few minutes without load so that the carbons have a better fit.
- Only original replacement carbon brushes should be used, specifically designed with the appropriate hardness and electrical resistance for each type of motor. Out of specification carbon brushes can damage the engine.

Storage

Store the tool neatly in a dry place protected from dust and water.

Maintenance

- Always unplug the tool before cleaning it.
- Never use water or other liquids, only use a brush.
- To prevent the motor from overheating, you should clean the ventilation slots on a regular basis.
- Check that all the components of the tool are well fixed.
- The casing must not be cracked or damaged.
- Always check that the cable is not cut or frayed.
- After prolonged use, the grease in the head of the tool must be changed at a  **TRUPER** Authorized Service Center.

In the event of any problem contacting a  **TRUPER** Authorized Service Center, please see our webpage www.truper.com to get an updated list, or call our toll-free numbers **800 690-6990** or **800 018-7873** to get information about the nearest Service Center.

- AGUASCALIENTES** **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**
GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030,
AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537
- BAJA CALIFORNIA** **SUCURSAL TIJUANA**
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL
FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.
TEL.: 664 969 5100
- BAJA CALIFORNIA SUR** **FIX FERRETERÍAS**
FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO
NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.
TEL.: 615 152 1115
- CAMPECHE** **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**
AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA
C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808
- CHIAPAS** **FIX FERRETERÍAS**
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,
TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083
- CHIHUAHUA** **SUCURSAL CHIHUAHUA**
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL
BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTEMOC, C.P. 31415,
CHIHUAHUA, CHIH. TEL. 614 434 0052
- MEXICO CITY** **FIX FERRETERÍAS**
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 22,
COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTEMOC, CDMX.
TEL.: 55 5522 5051 / 5522 4861
- COAHUILA** **SUCURSAL TORREÓN**
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL
ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.
TEL.: 871 209 68 25
- COLIMA** **BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO**
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE
SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.
TEL.: 314 352 1986 / 352 8013
- DURANGO** **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,
DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844
- ESTADO DE MÉXICO** **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**
PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL
JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257
TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102
- GUANAJUATO** **ÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**
AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010,
CELVA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88
- GUERRERO** **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**
CALLE PRINCIPAL MZ 1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010,
CHILPANCIÑO, GRO. TEL.: 747 478 5793
- HIDALGO** **FERREPRECIOS S.A. DE C.V.**
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE
ROBLED0, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULancingo,
HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616
- JALISCO** **SUCURSAL GUADALAJARA**
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL: SANTA CRUZ DEL
VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL.
TEL.: 33 3606 5285 AL 90
- MICHOACÁN** **FIX FERRETERÍAS**
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL.
EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA,
MICH. TEL.: 443 334 6858
- MORELOS** **FIX FERRETERÍAS**
CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL.
CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.
TEL.: 735 352 8931
- NAYARIT** **HERRAMIENTAS DE TEPEC**
MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPEC, NAY.
TEL.: 311 258 0540
- NUEVO LEÓN** **SUCURSAL MONTERREY**
CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,
COLONIA PUERTA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,
NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790
- OAXACA** **FIX FERRETERÍAS**
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,
TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092
- PUEBLA** **SUCURSAL PUEBLA**
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,
C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE.
TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
- QUERÉTARO** **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE
ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO.
TEL.: 427 268 4544
- QUINTANA ROO** **FIX FERRETERÍAS**
CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EIDAL,
C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.
TEL.: 984 267 3140
- SAN LUIS POTOSÍ** **FIX FERRETERÍAS**
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,
SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341
- SINALOA** **SUCURSAL CULIACÁN**
AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA
MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.
TEL.: 667 173 9139 / 173 8400
- SONORA** **FIX FERRETERÍAS**
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL.
CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.
TEL.: 644 413 2392
- TABASCO** **SUCURSAL VILLAHERMOSA**
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,
2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.
TEL.: 993 355 7244
- TAMAULIPAS** **VM ORINGS Y REFACCIONES**
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.
RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,
TAMS. TEL.: 899 926 7552
- TLAXCALA** **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**
PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,
C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.
TEL.: 222 271 7502
- VERACRUZ** **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**
BLVD. PRIMAVERA, ESQ. HORTENSIA S/N, COL.
PRIMAVERA, C.P. 93308, POZA RICA, VER.
TEL.: 782 823 8100 / 826 8484
- YUCATÁN** **SUCURSAL MÉRIDA**
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAV,
MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.
TEL.: 999 912 2451

Model	Code	Brand
MULH-35A	102429	 TRUPER®

Warranty. Duration: 2 year. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by **Truper®**. To make the warranty valid, present the product, stamped policy or invoice or receipt or voucher, in the establishment where you bought it or in Corregidora 22, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. It includes the costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network. . Phone number **800-018-7873**. Made in China. Imported by Truper, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.

**2
YEAR**

Stamp of the business. Delivery date:



2 AÑOS

Sello del establecimiento comercial. Fecha de entrega:

Garantía. Duración: 2 años. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o funcionamiento, excepto si se usó en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme a las instrucciones; fue alterado o reparado por personal no autorizado por **Truper**. Para hacer efectiva la garantía presente el producto, póliza sellada o factura o recibo o comprobante, en el establecimiento donde lo compró o en Corregidora 22, Centro, Cuauhitémoc, CDMX, 06060, donde también podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios. Incluye los gastos de transporte del producto que deriven de su cumplimiento de su red de servicio. Tel. **800-018-7873**. Made in/Hecho en China. Importador **Truper, SA, de CV**, Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.

Código	102429
Modelo	MULH-35A
Marca	 TRUPER

Póliza de Garantía



En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado Truper® consulte nuestra página www.truper.com donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: 800 690 6990 u 800-018-7873 donde le informarán cuál es el Centro de Servicio más cercano.

- AGUASCALIENTES**
DE TODO PARRA LA CONSTRUCCIÓN
 GRAL. PARRA #1201, COL. GRENAL, C.P. 20030, AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0557
- BAYA**
SUCURSAL TIJUANA
 AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100
- BAYA CALIFORNIA SUR**
FIX FERRETERÍAS
 FELIPE ÁNGELES ESQ., RUIZ CORTINEZ S/N, COL. PUEBLO NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL.: 615 152 1115
- CAMPECHE**
TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA
 AV. ALVARO ORBEGÓN #524, COL. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808
- CHIAPAS**
FIX FERRETERÍAS
 TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4085
- CHIHUAHUA**
SUCURSAL CHIHUAHUA
 AV. SILVESTRE TERREZAS #28-11, PARQUE INDUSTRIAL BAYAS CARRETERA MEXICO CUAUTITLÉMOC, C.P. 3145, CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 454 0052
- CIUDAD DE MEXICO**
FIX FERRETERÍAS
 EL MONTEBANO DE CORREJIDORA, CORREJIDORA # 22, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUTITLÉMOC, CDMX. TEL.: 55 5522 5051 / 5522 4861
- COAHUILA**
SUCURSAL TORREÓN
 CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH. TEL.: 871 209 68 52
- COLIMA**
BOMBAS Y MOTORES BYMATES DE MANZANILLO
 BVD. MIGUEL DE LA MORA #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28259, MANZANILLO, COL. TEL.: 514 552 1986 / 552 8015
- DURANGO**
TORNILLAS AGUIA, S.A. DE C.V.
 DDO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844
- ESTADO DE MEXICO**
SUCURSAL CENTRO HIJOTEPEC
 PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL HIJOTEPEC, HIJOTEPEC, EDO. DE MEX. C.P. 54257
- MEXICO**
PARQUE INDUSTRIAL
 TEL.: 617 782 9101 EXT. 5728 Y 5102
- GUANAJUATO**
CIA. FERRETERIA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.
 AV. MEXICO - JAPON #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELENA, GTO. TEL.: 461 611 7578 / 79 / 80 / 88
- GUERRERO**
CENTRO DE SERVICIO ECIPISE
 CHILPANCIANGO, GRO. TEL.: 747 478 5793
- HIDALGO**
FERRETERIOS S.A. DE C.V.
 LIERDIA ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULAMANCINGO, HGO. TEL.: 777 753 6615 / 775 753 6616
- JALISCO**
SUCURSAL GUADALAJARA
 AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUNIGA, JAL. TEL.: 33 3606 8285 AL 90
- MICHOACÁN**
FIX FERRETERÍAS
 AV. PASO DE LA REPUBLICA #3140-A, COL. EXHACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 443 534 6858

- MORELOS**
FIX FERRETERÍAS
 CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 82740, CUAUTLA, MOR. TEL.: 755 552 8951
- NAVARRA**
HERRAMIENTAS DE TEPIC
 MAZATLÁN #117, COL. CENTRO, C.P. 65000, TEPIC, NAY. TEL.: 311 258 0540
- NEWEO LEÓN**
SUCURSAL MONTERREY
 CARRETERA LARDEO #500, 18 MONTERREY PARKS, COLOMUN PUEBLA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8552 8791 / 81 8552 8790
- OAXACA**
FIX FERRETERÍAS
 AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092
- PUEBLA**
SUCURSAL PUEBLA
 AV. PÉRRICO #24, SAN LORENZO ALMecatLA, C.P. 7210, CUAUTITLÉMOC, PUE. TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
- QUERÉTARO**
ARU HERRAMIENTAS SA DE CV
 AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL.: 427 268 4544
- QUINTANA ROO**
FIX FERRETERÍAS
 CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL, C.P. 77710 PLAZA DEL CARMEN, Q.R. TEL.: 984 267 5140
- SAN LUIS POTOSÍ**
FIX FERRETERÍAS
 AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASO, C.P. 78320, SAN JUAN POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341
- SINALOA**
SUCURSAL CUICUACÁN
 AV. JESUS KUVAITE SUR #430, COL. HACIENDA DE LA MORÁ, C.P. 8014, CUICUACÁN, SIN. TEL.: 669 115 9159 / 115 8400
- SONORA**
FIX FERRETERÍAS
 CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON. TEL.: 644 415 2592
- TABASCO**
SUCURSAL VILLAHERMOSA
 CALLE HELIO LÓPEZ 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, ZA TLAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 993 553 7244
- TAMAULIPAS**
VM ORINOS Y REFRACCIONES
 CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA, TAMS. TEL.: 899 926 7552
- TLAXCALA**
SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES
 PABLO SIDAR #152, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502
- VERACRUZ**
LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER
 BVD. PIMAVATERA, ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PRIMAVATERA, C.P. 93508, POZA RICA, VER. TEL.: 282 823 8100 / 825 8484
- YUCATÁN**
SUCURSAL MÉRIDA
 CALLE 53 #600 Y 602, LOCALIDAD TIZINCAB Y MUISAM, MIYIO, UMMÁN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451

Reparación

Utilice únicamente recacciones y accesorios recomendados por el fabricante. En caso de que la herramienta no funcione la reparación deberá ser realizada por algún Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**.

Cambio de carbonos

- Es necesario reemplazar los carbonos desgastados (quemados, rotos o de menos de 5 mm de largo), con carbonos nuevos.
- Cuando se haga el cambio de carbonos siempre deben cambiarse los dos carbonos.
- Utilice un destornillador para quitar la tapa de los carbonos.
- Retire los carbonos desgastados del portacarbonos y retire el polvo acumulado con aire comprimido.
- Coloque los carbonos nuevos invirtiendo el orden. Los carbonos deben caer en los portacarbonos fácilmente.
- Después de colocar los carbonos nuevos, permita que la herramienta funcione durante algunos minutos sin carga de trabajo para que los carbonos tengan un mejor ajuste.
- Sólo se deben de usar carbonos de repuesto originales, diseñados específicamente con la dureza y la resistencia eléctrica adecuada para cada tipo de motor. Los carbonos fuera de especificaciones pueden dañar el motor.

Almacenamiento

Almacene la herramienta ordenadamente en un lugar seco y protegida de polvo y agua.

Mantenimiento

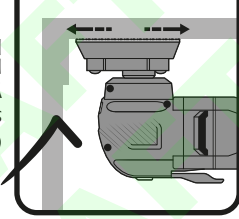
- Desconecte siempre la herramienta antes de proceder a limpiarla.
- Nunca utilice agua u otros líquidos, solamente utilice un cepillo.
- Para evitar que se sobrecaliente el motor, debe limpiar las ranuras de ventilación de manera regular.
- Revise que todos los componentes de la herramienta estén bien fijos.
- La carcasa no debe estar cuarteada o dañada.
- Siempre revise que el cable no esté cortado o pelado.
- Después de un uso prolongado la grasa de la cabeza de la herramienta debe de ser cambiada en un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**.

Operación

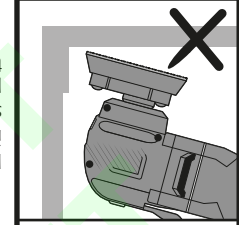
- Realice los cortes o el lijado con un movimiento constante y una ligera presión. Una presión fuerte no aumenta la velocidad del trabajo, en cambio el accesorio se desgasta más rápido.
- Si la herramienta se calienta demasiado, especialmente cuando se utiliza a baja velocidad, ajuste la velocidad al máximo y hágala funcionar sin carga durante 2 o 3 minutos para enfriar el motor. Evite el uso prolongado a velocidades muy bajas.
- Asegúrese de que los accesorios de corte estén siempre afilados.
- Asegúrese siempre de que la pieza de trabajo esté sujeta firmemente con mordazas o abrazaderas para evitar que se mueva durante el trabajo de corte o lijado.
- Cualquier movimiento del material puede afectar a la calidad del corte o del acabado de lijado.
- Sustituir el accesorio cada vez que presente un desgaste mantendrá una eficiencia de trabajo óptima.

Usos correctos e incorrectos

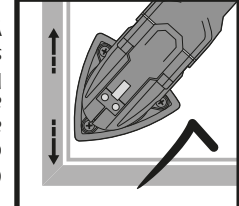
CORRECTO: Lije movimiento suavemente hacia adelante y hacia atrás, deje que el peso de la herramienta haga el trabajo.



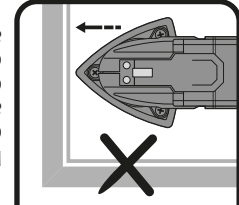
INCORRECTO: Evite inclinar la almohadilla. Lije siempre a la superficie de trabajo.



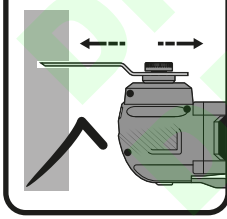
CORRECTO: Al lijar esquinas mantenga alineado el canto de la esquina y mueva suavemente hacia adelante y hacia atrás.



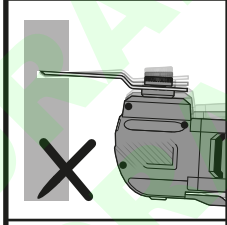
INCORRECTO: Para obtener un buen resultado al lijar esquinas y ángulos, evite trabajar con la punta de la almohadilla apuntando hacia el perfil.



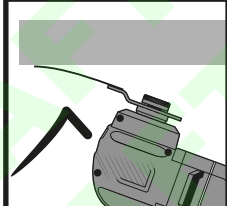
CORRECTO: Al cortar mueva suavemente hacia adelante y hacia atrás sin forzar la hoja aplicando solo la fuerza necesaria para guiar la herramienta.



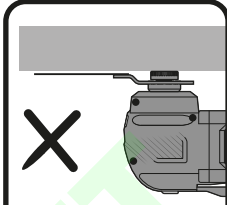
INCORRECTO: No fuerce o incline la herramienta mientras corte, de lo contrario el accesorio podría atorarse o dañarse.



CORRECTO: Asegúrese de que la hoja del accesorio flexible se mantenga flexionada durante el trabajo.



INCORRECTO: De no mantener flexible el accesorio, el tornillo de sujeción podría hacer contacto con la superficie de trabajo.



Operación



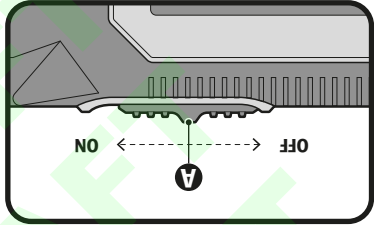
Aprendizaje del uso de la herramienta

Sacar el máximo provecho de su herramienta oscilante es cuestión de aprender a dejar que la velocidad y la

sensación de aprender a usar la herramienta en sus manos trabajen para usted. El primer paso para aprender a usar la herramienta es familiarizarse con su sensación. Sosténgala en la mano y sienta su peso y equilibrio. Dependiendo de la aplicación, usted tendrá que ajustar la posición de la mano para lograr una comodidad y un control óptimo. El agarre cómodo especial del cuerpo de la herramienta brinda comodidad y control adicional durante la utilización. Cuando agarre la herramienta, no cubra las aberturas de ventilación con la mano. Si se bloquean las aberturas de ventilación, el resultado podría ser que el motor se sobrecaliente.

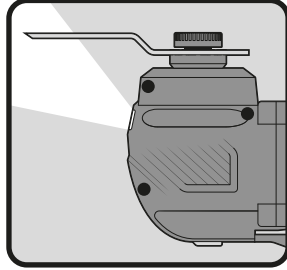
Encendido

- Conecte la davyia al tomacorriente.
- Deslice el interruptor (A) hacia adelante para que la herramienta comience a trabajar.
- Deslice el interruptor hacia atrás para interrumpir su funcionamiento.
- Ponga en marcha la herramienta antes de trabajar y apáguela sólo cuando deje de hacerlo.



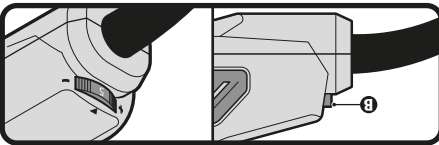
Encendido de Luz LED

- La luz led de trabajo se enciende cuando el interruptor se desliza hacia adelante al igual que la herramienta.



Control de velocidad

- Círe el control de velocidad (B) para seleccionar la frecuencia de oscilación (velocidad) con el motor en marcha.



- El control de velocidad permite ajustar el nivel de la frecuencia de oscilación adecuado en función de los accesorios utilizados y del trabajo a realizar. Consulte la siguiente tabla.

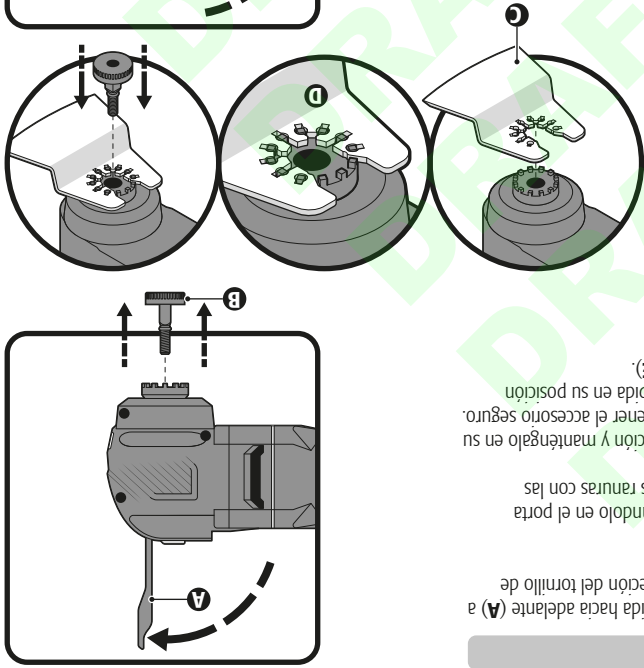
Nivel	órbitas / minuto
1	11 000
2	13 000
3	15 000
4	16 500
5	18 000
6	22 000

- Para lograr los mejores resultados cuando trabaje con diferentes materiales, ajuste el control de velocidad variable para adecuarse al trabajo. Para seleccionar la velocidad adecuada para el accesorio que se esté utilizando, practique primero con material de desecho.
- La herramienta está equipada con un sistema de retroalimentación electrónica interna, que ayuda a mantener la velocidad preseleccionada prácticamente constante entre las condiciones sin carga y de carga.

NOTA: La velocidad es afectada por los cambios de voltaje. Una disminución en el voltaje de entrada reducirá las OPM de la herramienta, especialmente en el ajuste más bajo. Si parece que la herramienta funciona de manera correspondiente. Es posible que la herramienta no aumente el ajuste de velocidad de manera adecuada en el voltaje de entrada. Si parece que la herramienta no arranca en el ajuste más bajo del interruptor en las áreas donde el voltaje del tomacorriente sea inferior a 127 V. Simplemente mueva el ajuste de velocidad a una posición más alta para comenzar la operación.

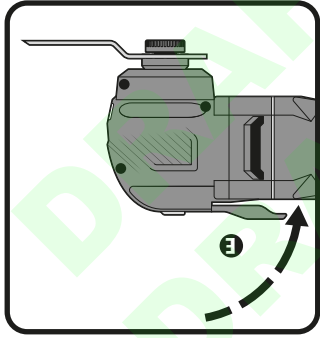
Montaje de accesorios

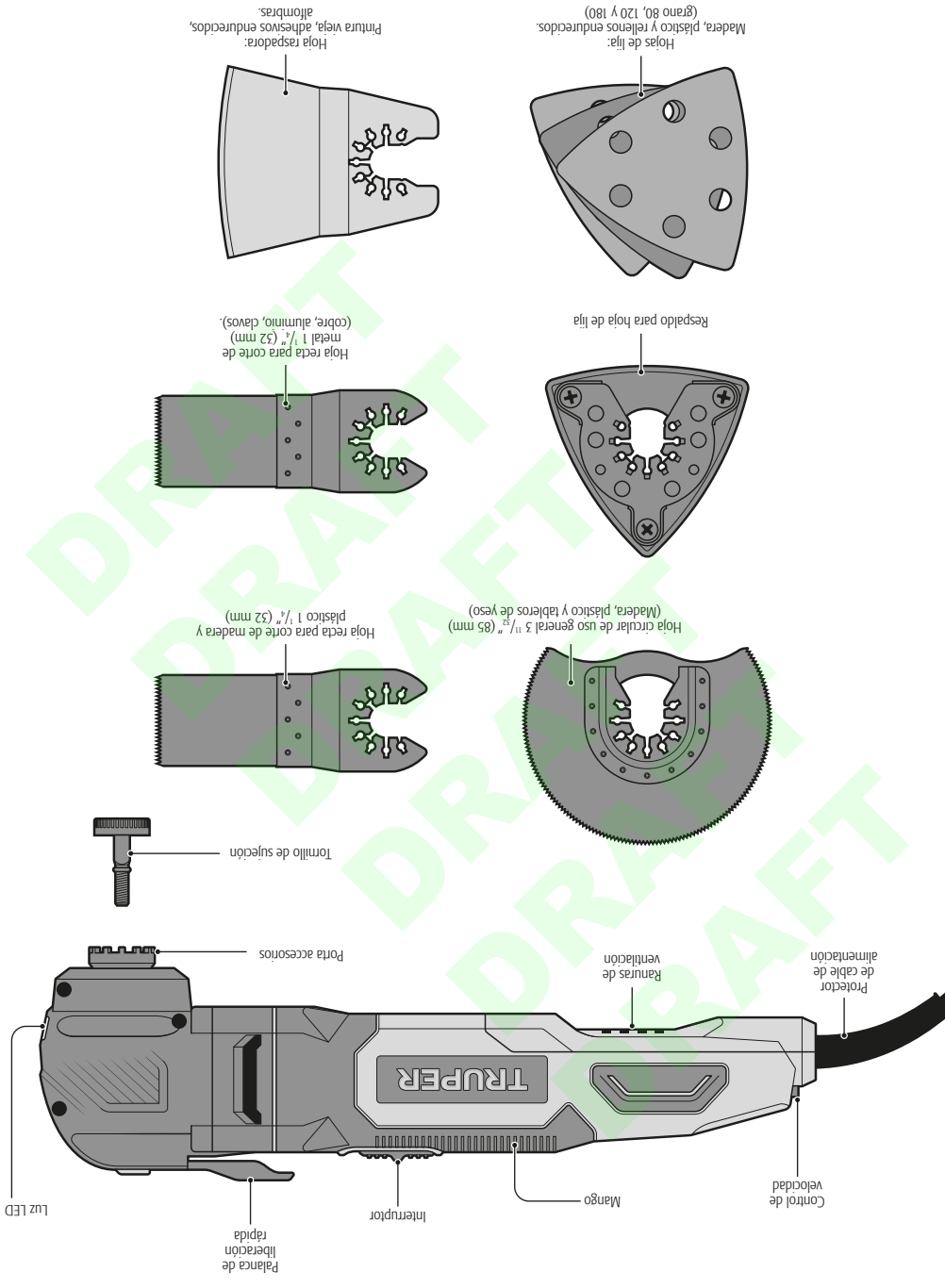
- Mueva la palanca de liberación rápida hacia adelante **(A)** a la posición abierta para liberar la sujeción del tornillo de sujeción.
- Retire el tornillo de fijación **(B)**.
- Instale el accesorio deseado insertándolo en el porta accesorios **(C)** haciendo coincidir sus ranuras con las muescas del porta-herramientas **(D)**.
- Vuelva a colocar el tornillo de sujeción y manténgalo en su lugar momentáneamente para mantener el accesorio seguro.
- Coloque la palanca de liberación rápida en su posición original para asegurar el accesorio **(E)**.



Montaje de accesorio para lijado

- El respaldo para hoja de lija se monta igual que cualquier otro accesorio.
- Cuenta con un sistema de fijación hook and loop para recibir las hojas de lija incluidas.
- Alinee la hoja de lija y presiónela a mano sobre la placa de lijado.
- Presione firmemente la herramienta eléctrica con la hoja de lija contra una superficie plana y encienda brevemente la herramienta eléctrica. Esto promoverá una buena adhesión y ayudará a evitar el desgaste prematuro.
- Para cambiar la hoja de lija, simplemente desprendida la hoja de lija vieja, quite el polvo de la almohadilla de soporte, si es necesario, y presiónese la hoja de lija nueva en la posición correcta.
- Para obtener el máximo uso del abrasivo, rote la almohadilla 120 grados cuando la punta del abrasivo se desgaste.
- Utilice la hoja de lija de grano grueso para lijar superficies rugosas, de grano medio para superficies lisas y de grano fino para superficies de acabado. Si es necesario, haga primero una prueba con material de desecho.
- Una fuerza excesiva reducirá la eficacia del trabajo y provocará una sobrecarga del motor.





Partes

Elija el accesorio apropiado

⚠ ADVERTENCIA • No use accesorios que no hayan sido específicamente diseñados o recomendados por el fabricante de esta herramienta. Solo por que un accesorio funcione con esta herramienta no garantiza que la herramienta pueda ensambarse en su herramienta eléctrica no garantizada una operación segura.

⚠ ATENCIÓN • Utilice únicamente accesorios con un eje de conexión compatible con el eje de la herramienta.

⚠ ATENCIÓN • Utilice únicamente accesorios específicos para el material a trabajar.

⚠ ADVERTENCIA • No utilice accesorios rotos o en mal estado.

Antes de operar la herramienta

• Tómese su tiempo para evaluar el trabajo a realizar y asegúrese de haber respetado todas las precauciones necesarias antes de comenzar a trabajar.

⚠ ADVERTENCIA • Revise que el accesorio esté bien alineado a la herramienta.

⚠ ATENCIÓN • Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de conectar la herramienta, de lo contrario esta comenzará a funcionar inesperadamente, pudiendo provocar lesiones graves.

• Para trabajar piezas pequeñas o laminas delgadas fíjelas con mordazas o abrazaderas. Nunca use las manos para tal fin.

Mientras opera la herramienta

• Esta herramienta motorizada está diseñada para el aserrado, corte, esmerilado y lijado.

• Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las instrucciones indicadas a continuación, podrá ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o graves lesiones.

• Cuando realice una operación donde el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o con superficies de aislamiento aisladas. Si el accesorio giratorio hace contacto con un cable con corriente, las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica se electrificarán también y el operador puede recibir una descarga.

• Utilice abrazaderas o algún modo práctico para asegurar y sujetar la pieza de trabajo a una plataforma estable. Sostener la pieza de trabajo con la mano o contra su cuerpo produce inestabilidad y una posible pérdida de control.

• Coloque el cable de forma que esté despedido del accesorio giratorio. Si llegara a prender el control, puede que el cable se corte o enrede y que su mano o brazo se jale hacia el accesorio giratorio.

• Use siempre gafas de seguridad o protectoas. Los anteojos comunes o para el sol NO son gafas de seguridad.

• Evite cortar clavos. Revise la pieza de trabajo y quite todos los clavos antes de utilizar la herramienta.

• Sostenga la herramienta con firmeza.

• Asegúrese de que la broca no esté haciendo contacto con la pieza de trabajo antes de activar el interruptor.

• Mantenga las manos alejadas de las partes móviles.

• No deje la herramienta en marcha. Tenga en marcha la herramienta solamente cuando la tenga en la mano.

• Siempre apague la herramienta y espere a que la segura se haya detenido por completo antes de retirar la hoja de la pieza de trabajo.

• No toque la pieza de aplicación de la herramienta, ni la pieza de trabajo inmediatamente después de utilizarla; podrían estar muy calientes y producirle quemaduras de piel.

• No opere la herramienta al vacío innecesariamente.

• Siempre utilice el respirador / máscara indicado para protegerse del polvo que corresponda con la aplicación o material con el que trabaje.

• Algunos materiales contienen sustancias químicas que pueden ser tóxicas. Tome precauciones para evitar la inhalación de polvo o que este tenga contacto con la piel.

• Consulte la información de seguridad del proveedor de los materiales.

• Esta herramienta no es a prueba de agua, por lo que no deberá utilizarse en agua en la superficie de trabajo.

• Ventile el área de trabajo adecuadamente cuando realice operaciones de lijado.

• La utilización de esta herramienta para lijar algunos productos p. ej., superficies con pintura con base de plomo, madera y sustancias peligrosas.

• Asegúrese de que no haya grietas o roturas en la almohadilla antes de usar la herramienta.

• Use equipo de protección personal.

• Dependiendo de la aplicación, utilice careta o gafas protectoras. Según sea apropiado, utilice protectores para los ojos y guantes y mandil de trabajo capaz de detener fragmentos que se generen con la pieza de trabajo. La protección ocular debe ser capaz de detener las partículas que se proyecten a raíz de varias operaciones. La mascarilla contra el polvo o respirador deben ser capaces de filtrar las partículas generadas durante la operación. La exposición prolongada al ruido de alta intensidad puede provocar pérdida auditiva.

• Mantenga a las personas alrededor a una distancia segura y apartada del área de trabajo.

• Nunca coloque la herramienta eléctrica en el suelo hasta que el accesorio se haya detenido por completo.

• No encurte la herramienta eléctrica usando la este cargando a su costo.

• No opere la herramienta motorizada cerca de materiales inflamables.

• No utilice accesorios que requieran de líquidos enfriadores y asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desconectada antes de realizar cualquier inspección o ajuste en la herramienta.

• Si el lugar de trabajo es extremadamente caliente y húmedo, o muy contaminado con polvo conductor, utilice un interruptor de corto circuito de (30 mA).

5

ESPAÑOL

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

¡ADVERTENCIA! Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones que se enlistan a continuación. La omisión de alguna de ellas puede dar como resultado un choque eléctrico, incendio y/o daño serio. **Conserve las advertencias y las instrucciones para futuras referencias.**

Área de trabajo
Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.
Las áreas desordenadas y oscuras son propensas a accidentes.



No maneje la herramienta en ambientes explosivos, como en presencia de líquido, gas o polvo inflamables.
Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender material inflamable.



Mantenga alejados a los niños y curiosos cuando opere la herramienta.
Las distracciones pueden hacer que pierda el control.



Seguridad eléctrica
La clavija de la herramienta debe coincidir con el tomacorrienteadaptador para clavijas de herramientas puestas a tierra.
Nunca modifique una clavija. No use ningún tipo de alfileres, clavijas o enchufes diferentes aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.
Hay un mayor riesgo de choque eléctrico si el cuerpo está puesto a tierra.

No exponga la herramienta a la lluvia o condiciones de humedad.
El agua que ingresa en la herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico.
No fuerce el cable. Nunca use el cable para transportar, llevar o desconectar la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, orillas afiladas o piezas en movimiento.
Los cables dañados o entredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Cuando maneje una herramienta en exteriores, use una extensión especial para uso en exteriores.
El uso de una extensión adecuada para exteriores reduce el riesgo de choque eléctrico.

Si el uso de la herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI).
El uso de un GFCI reduce el riesgo de choque eléctrico.

Seguridad personal
Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta. No la use si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
Un momento de distracción mientras maneja la herramienta puede causar un daño personal.

Use equipo de seguridad. Use siempre protección para los ojos.
El uso de un equipo de seguridad como lentes de seguridad, mascarilla antipolvo, zapatos antiestaticos, casco y protección para los oídos en condiciones apropiadas, reduce de manera significativa los daños personales.

Evite arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor está en posición "pagado" antes de conectar a la fuente de alimentación y/o a la batería o transportar la herramienta.
Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición de "encendido" puede causar accidentes.

Uso y cuidados de la herramienta
No fuerce la herramienta. Use la herramienta adecuada para el trabajo a realizar.
La herramienta adecuada hace un trabajo mejor y más seguro cuando se usa al ritmo para el que fue diseñada.

No use la herramienta si el interruptor no funciona.
Cualquier herramienta eléctrica que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse antes de ser operada.
Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenarla.
Esas medidas reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Almacene las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita su manejo por personas no familiarizadas con las herramientas o con las instrucciones.
Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos no entrenadas.

Dele mantenimiento a la herramienta. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar su operación. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta.
Muchos accidentes son causados por el escaso mantenimiento de las herramientas.

Mantenga los accesorios de corte afilados y limpios.
Los accesorios de corte en buenas condiciones son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

Use la herramienta, sus componentes y accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo de herramienta, en condiciones de trabajo adecuadas.
El uso de la herramienta para aplicaciones diferentes para las que está diseñada podría causar una situación de peligro.

Servicio
Repare la herramienta en un Centro de Servicio Autorizado.
TRUPER usando sólo piezas de repuesto idénticas.
Para mantener la seguridad de la herramienta.

Esta herramienta cumple con la Norma Oficial Mexicana (NOM - Norma Oficial Mexicana).

ANEXO 1

ESPAÑOL

7

TRUPER

MULH-35A

• Código	102429
• Descripción	Multiherramienta oscilatoria
• Ángulo de oscilación	3,2°
• Tensión	127 V ~
• Frecuencia	60 Hz
• Corriente	3 A
• Potencia	350 W
• Velocidad	11 000 órbitas/min - 22 000 órbitas/min
• Ciclo de trabajo	30 minutos de trabajo por 15 minutos de descanso. Máximo 3 horas diarias.
• Conductores	18 AWG x 2C con temperatura de aislamiento de 105 °C
• Aislamiento	Clase II

El cable de alimentación tiene sujetá-cables tipo: Y

La clase de construcción de la herramienta es: Aislamiento reforzado.

La clase de aislamiento térmico de los devanados del motor: Clase B

ADVERTENCIA

Si el cable de alimentación se daña, éste debe ser reemplazado por el fabricante o Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**, con el fin de evitar algún riesgo de descarga o accidente considerable.

La construcción del aislamiento eléctrico de esta herramienta es alterado por sapicaduras o

derramamiento de líquidos durante su operación. No la exponga a la lluvia, líquidos y/o humedad.

ADVERTENCIA

Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de alimentación deben ser desconectados.

Requerimientos eléctricos

ADVERTENCIA

Las herramientas de doble aislamiento y aislamiento reforzado están equipadas con una dajilla polarizada (una pata es más ancha que la otra). Esta dajilla cabe en cualquier enchufe polarizado y sólo puede conectarse de una forma. Si la dajilla no cabe en el enchufe, vívelo. Si aún así no cabe, póngase en contacto con un electricista calificado o instale un enchufe polarizado. No altere la dajilla en forma alguna. Ambos tipos de aislamiento eliminan la necesidad de un cable de corriente de tres partes con conexión a tierra o de un sistema de corriente eléctrica con conexión a tierra.

ADVERTENCIA

Al usar un cable de extensión, asegúrese de usar el calibre suficiente para transportar la corriente que consumirá su herramienta. Un cable de un calibre inferior ocasionará caídas de tensión en la línea, teniendo como resultado pérdida de potencia y sobrecalentamiento del motor. La siguiente tabla muestra el tamaño correcto que debe usarse dependiendo de la longitud del cable y de la capacidad de amperes indicada en la placa de datos de la herramienta. Si tiene dudas use el siguiente calibre más alto.

Capacidad en Amperes	Número de conductores	Calibre de extensión mayor de 15 m
de 0 A hasta 10 A	18 AWG(*)	16 AWG
de 10 A hasta 13 A	16 AWG	14 AWG
de 13 A hasta 15 A	14 AWG	12 AWG
de 15 A hasta 20 A	8 AWG	6 AWG

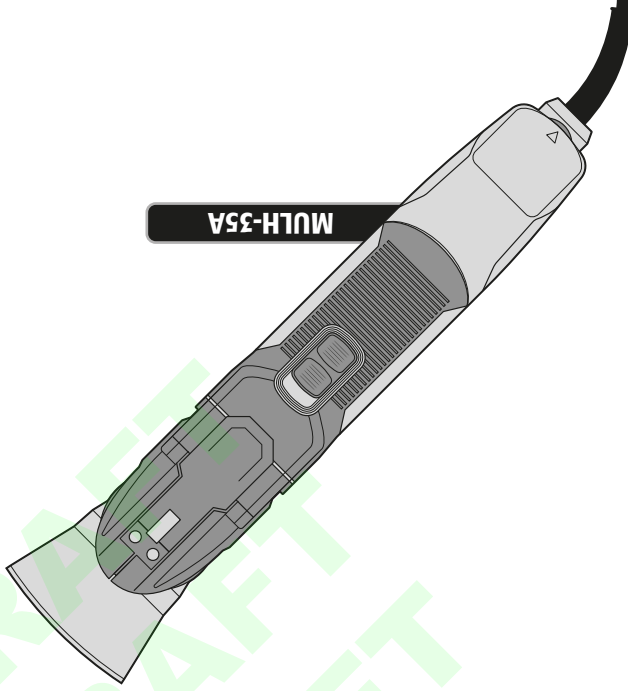
3 (uno a tierra)

* Se permite utilizar siempre y cuando las extensiones mismas cuenten con un artefacto de protección contra sobrecorriente. MWG = Calibre de alambre estadounidense (American Wire Gauge). Referencia: NMX-F-195-AN-CE.

ADVERTENCIA

Al operar herramientas eléctricas en exteriores, utilice una extensión aterrizada marcada como "Uso exterior" marca **VOLTECK**. Estas extensiones son especiales para el uso en exteriores y reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.





MULH-35A

Guarde este Instructivo para futuras referencias. Los gráficos de este Instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.

Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, alargar su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este Instructivo por completo antes de usar la herramienta.

ATENCIÓN

- 3 Especificaciones técnicas
- 3 Requerimientos eléctricos
- 4 Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas
- 5 Advertencias de Seguridad para uso de herramientas oscilatorias
- 6 Partes
- 7 Preparación
- 8 Operación
- 10 Mantenimiento
- 11 Centros de Servicio Autorizados
- 12 Póliza de Garantía

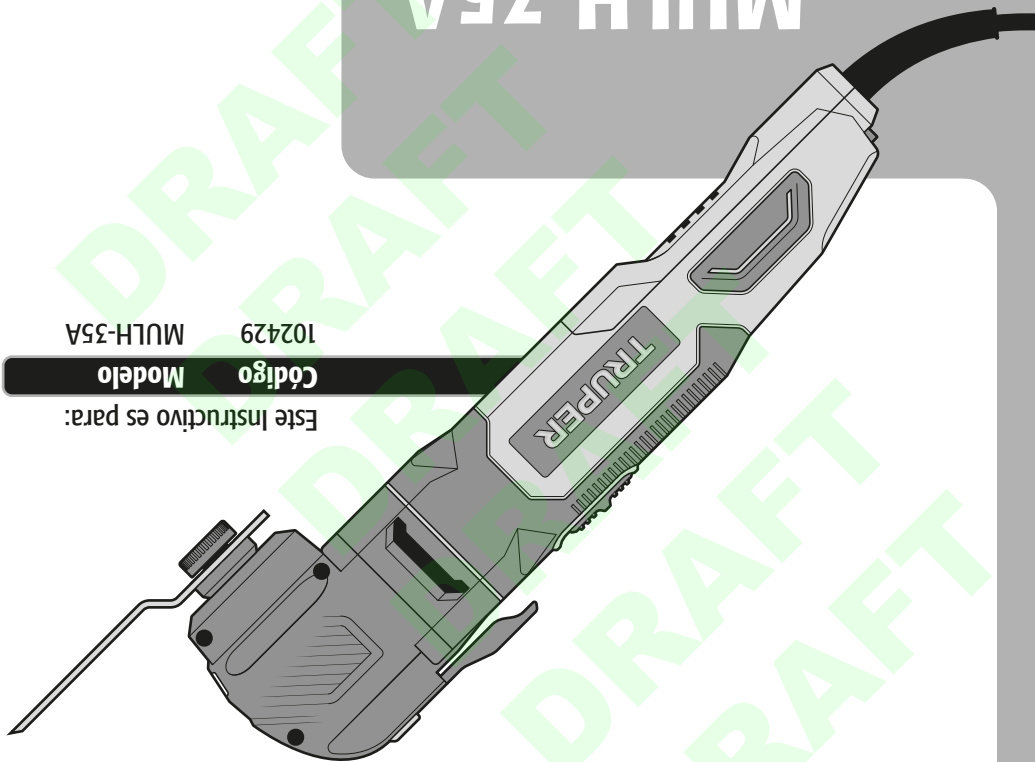


Lea este instructivo por completo antes de usar la herramienta.



ATENCIÓN

MULH-35A



Este instructivo es para:
Código 102429
Modelo MULH-35A

Instructivo de Multiherramienta oscilatoria

Motor
3 A

TRUPER®



ESPAÑOL
ENGLISH